



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
9 December 2009
Russian
Original: Spanish

Комитет против пыток
Сорок третья сессия
Женева, 2–20 ноября 2009 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 19 Конвенции**

Заключительные замечания Комитета против пыток

Сальвадор

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сальвадора (CAT/C/SLV/2) на своих 902–м и 904–м заседаниях (CAT/C/SR 902 и 904), состоявшихся 5 и 6 ноября 2009 года, и на своих 920–м и 921–м заседаниях (CAT/C/SR. 920 и 921), состоявшихся 18 ноября 2009 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует второй периодический доклад Сальвадора, составленный в соответствии с общими руководящими принципами относительно формы и содержания периодических докладов. Тем не менее Комитет сожалеет, что доклад представлен с шестилетним опозданием. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с представителями государства-участника, и выражает свое удовлетворение ответами, представленными по заданным Комитетом вопросам.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что в период после рассмотрения первоначального доклада государство-участник ратифицировало следующие международно-правовые акты:

а) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (ратифицированы соответственно 13 декабря 2006 года и 14 декабря 2007 года);

б) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (ратифицирован 17 мая 2004 года);

с) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (ратифицирован 18 апреля 2002 года).

4. Комитет приветствует приглашения государства-участника ряду механизмов специальных процедур, например Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям и Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник отменило смертную казнь. Тем не менее он рекомендует государству-участнику отменить ее и в отношении некоторых воинских преступлений, предусмотренных в военных законах на период войны с другим государством.

6. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в мае 2006 года Специального закона о защите потерпевших и свидетелей.

7. Комитет с удовлетворением принимает к сведению:

а) создание в июле 2006 года Сальвадорского института развития детей и подростков в соответствии с поправками к Закону о Сальвадорском институте всестороннего развития детей и подростков;

б) создание в июле 2002 года Комиссии по определению статуса беженцев (КОДЕР);

с) создание в июне 2000 года Группы по правам человека Национальной гражданской полиции (НГП) в составе трех отделов: информационного обеспечения, защиты и административного отдела.

8. Комитет с удовлетворением отмечает, что 1 апреля 2004 года Конституционная коллегия Верховного суда постановила, что ряд статей Закона о борьбе с молодежными преступными группировками противоречат Конституции и Конвенции о правах ребенка, поскольку они нарушают основной принцип равенства перед законом; кроме того, она постановила, что Закон предусматривает, что лица занимаются преступной деятельностью в силу лишь их личных или социальных обстоятельств, а не в силу реальных событий, связанных с совершением преступления, а также постановила, что ребенок не может быть привлечен к суду наравне со взрослыми.

9. Комитет с удовлетворением отмечает намерение правительства проводить политику полного соблюдения своих международных обязательств в области прав человека, вытекающих из ратифицированных государством-участником международных договоров, и признавать права на установление истины, доступ к правосудию и получение адекватного возмещения, которые есть у жертв нарушений прав человека.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Определение пытки

10. Хотя статья 297 Уголовного кодекса и Конституция государства-участника дают квалификацию пытки, Комитет вновь выражает озабоченность,

уже выражавшуюся при рассмотрении первоначального доклада, тем обстоятельством, что государство-участник до сих пор не привело квалификацию преступления пытки в своем законодательстве в соответствие с положениями статьи 1 и требованиями статьи 4 Конвенции. Комитет с озабоченностью отмечает, что квалификация пытки не включает определение цели преступления, что в ней не предусматриваются отягчающие обстоятельства, что исключается возможность покушения и что не охватываются запугивание или принуждение потерпевшего или третьего лица, а также дискриминация любого характера в качестве цели или основания применения пыток. Кроме того, в определении отсутствуют положения, устанавливающие уголовную ответственность за пытки, совершаемые по подстрекательству государственного должностного лица или иного лица, выступающего в официальном качестве или с их ведома или молчаливого согласия. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что законодательство страны не предусматривает установления соответствующих наказаний с учетом тяжести преступления пытки (статьи 1 и 4).

Государству-участнику следует принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы все акты пыток, включающие все элементы, указанные в статьях 1 и 4 Конвенции, рассматривались как преступление по уголовному законодательству страны и чтобы в соответствии с положением пункта 2 статьи 4 Конвенции в каждом случае устанавливались соответствующие наказания с учетом тяжести указанных преступлений.

2. Утверждения о пытках

11. Комитет обеспокоен тем, что по-прежнему поступают сообщения о тяжелых преступлениях, включая акты пыток, совершенных сотрудниками НГП и уголовно-исполнительных учреждений при выполнении ими своих служебных обязанностей, прежде всего при осуществлении комплекса мер по пресечению высокой преступности. Комитет обеспокоен, в частности, тем, что сообщения о пытках касаются, в частности, уязвимых лиц, таких, как беспризорные или безнадзорные дети и подростки. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что некоторые возможные случаи пыток расследовались в дисциплинарном порядке как превышение власти, несмотря на их тяжесть. Комитет также сожалеет, что не имеется независимого органа, который расследовал бы заявления о жестоком обращении и пытках, а это приводит к тому, что такого рода преступления остаются безнаказанными (статьи 2 и 12).

Комитет рекомендует государству-участнику ускорить внесение поправок в законодательство в целях создания независимого органа по контролю за действиями органов полиции и дисциплиной в них. Кроме того, государство-участник должно гарантировать, чтобы любые такие деяния, нарушающие положения Конвенции, не оставались безнаказанными, а соответствующие расследования носили уголовно-правовой, результативный и прозрачный характер. Кроме того, необходимо укрепить программы непрерывного обучения для достижения того, чтобы все сотрудники правоохранительных органов в полной мере понимали положения Конвенции.

3. Безнаказанность и непроведение быстрых, тщательных и беспристрастных расследований

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает широко распространенную безнаказанность как одну из главных причин того, что пытки искоренить не удалось. Комитет, в частности, обеспокоен сообщениями о нескольких случаях предъявления серьезных обвинений сотрудникам НГП и уголовно-исполнительных уч-

реждений, по которым следствие все более затягивается, а правонарушители до сих пор не были действенным образом привлечены к ответственности, а также о том, что подозреваемые продолжают выполнять свои служебные обязанности. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не учредило независимый орган, который обеспечивал бы независимость судебной власти (статьи 12, 13 и 16).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по борьбе с безнаказанностью, например следующие:

а) во всеуслышание заявить, что государство-участник не потерпит пыток, а виновные в таких деяниях понесут судебную ответственность;

б) быстро, тщательно, беспристрастно и действенно расследовать все заявления о пытках и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов. В частности, такие расследования должны проводиться или контролироваться независимым органом, а не полицией или уголовно-исполнительными учреждениями. В случае признаков пыток или жестокого обращения подозреваемый должен, как правило, отстраняться от работы или переводиться на другую работу до окончания расследования, особенно если существует риск того, что он может помешать расследованию;

с) передавать правонарушителей в руки правосудия и выносить осужденным соответствующие приговоры с целью искоренения безнаказанности среди сотрудников правоохранительных органов, совершивших нарушения норм Конвенции.

д) гарантировать полную независимость судебных органов в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов (резолюция 40/146 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года) и создать независимый орган, который обеспечивал бы независимость судебной власти.

4. Государственная безопасность

13. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник включило 4 000 военнослужащих в состав полицейских формирований, так называемых "Объединенных целевых групп", созданных для решения задач полицейского характера, таких как профилактика и пресечение уголовной преступности, связанной с деятельностью ряда банд, вместо того чтобы укрепить полицейский корпус для целей решения поставленных перед ним задач (статья 2).

Государству-участнику следует принять действенные меры по реорганизации Национальной гражданской полиции и отменить программы, даже временные, разрешающие армии участвовать в чисто полицейской деятельности по профилактике уголовной преступности, которая составляет исключительную прерогативу полиции.

5. Насильственные или недобровольные исчезновения в период вооруженного конфликта 1980–1992 годов

14. Комитет с удовлетворением отмечает работу, при всей ее неполноте, Межведомственной комиссии по розыску детей, исчезнувших в результате вооруженного конфликта, и проект реорганизации Межведомственной комиссии и изменения ее функций. Он также с удовлетворением отмечает приглашение, на-

правленное в 2007 году государством-участником Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу невыплаты полной компенсации жертвам насильственных или недобровольных исчезновений и их семьям в период вооруженного конфликта в 1980–1992 годах и в целом по поводу недостаточности расследований и наказаний и отсутствия полного возмещения и реабилитации в связи с этими преступлениями. Он также выражает сожаление по поводу того, что не ведется розыск исчезнувших взрослых (статьи 2, 4 и 16).

Комитет напоминает государству-участнику, что преступление, связанное с насильственным исчезновением, имеет длящийся характер и должно расследоваться, пока сохраняются его последствия, а судебное следствие должно продолжаться до установления личности виновных в его совершении. Равным образом Комитет напоминает рекомендации Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям и с озабоченностью отмечает, что они не были полностью выполнены. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять незамедлительные меры по обеспечению продвижения в розыске лиц, пропавших без вести, осуществлять всестороннюю программу возмещения ущерба и выплаты полной компенсации жертвам и их семьям, а также предотвращать новые случаи насильственных или недобровольных исчезновений.

6. Закон о всеобщей амнистии в целях укрепления мира и рекомендации Комиссии по установлению истины

15. Комитет с удовлетворением отмечает курс правительства на отказ от подхода прежних администраций, считавших оправданным действие Закона об амнистии как необходимое условие поддержания мира в государстве-участнике. Он также отмечает, что в своем постановлении от 26 сентября 2000 года Верховный суд определил, что, хотя Закон об амнистии соответствует Конституции, судьи, вынося решение по конкретным делам, вправе воздержаться от его применения, указав, что, "вынося приговор, судья в каждом конкретном случае обязан установить, имеет ли силу указанное изъятие, прибегая для этого к толкованию, соответствующему Конституции", и что "если деяние, послужившее причиной возникновения гражданской ответственности должностного лица или государственного служащего, не охватывается амнистией, будучи преступлением, не подлежащим амнистии, или же предоставленная амнистия противоречит Конституции, ссылка на обязанность предоставления компенсации состоятельна в компетентных судах". Тем не менее Комитет считает, что указанный Закон нарушает право на действенное средство судебной защиты, поскольку он препятствует расследованию и наказанию всех виновных в нарушениях прав человека и препятствует осуществлению права на возмещение, компенсацию и реабилитацию жертв (статьи 2, 4, 5 и 14).

Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить Закон о всеобщей амнистии в целях укрепления мира. В этой связи он обращает внимание государства-участника на пункт 5 своего Замечания общего порядка № 2 об имплементации статьи 2 государствами-участниками (CAT/C/GC/2), в соответствии с которым Комитет считает, что амнистии или другие юридические препоны, препятствующие своевременному и правомерному судебному преследованию и наказанию лиц, виновных в совершении пыток или жестоком обращении, нарушают принцип недопустимости отступления от соответствующих норм. Кроме того, Комитет рекомендует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы расследования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих

достоинство видов обращения и наказания были проведены исчерпывающим образом, безотлагательно и беспристрастно, а виновные были привлечены к суду и ответственности, а также чтобы были приняты меры по предоставлению возмещения жертвам в соответствии с положениями Конвенции.

Комитет с удовлетворением отмечает намерение нового правительства "проводить политику всестороннего возмещения – материального и морального – жертвам нарушений прав человека, имевших место в настоящее время и в недавнем прошлом". Тем не менее Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры по осуществлению рекомендаций Комиссии по установлению истины, в частности безотлагательным и беспристрастным образом привлечь к судебной ответственности и наказать виновных в актах пыток, жестокого обращения или насильственных или недобровольных исчезновениях, отстранить от должности всех должностных лиц, подозреваемых в нарушении прав человека, создать специальный фонд для компенсации жертвам, построить национальный мемориал с именами всех жертв, а также ввести в стране выходной день памяти жертв.

7. Содержание под стражей по суда

16. Комитет озабочен длительными сроками содержания под стражей до суда и большим числом лиц, заключенных под стражу, что, как признает государство-участник, вызвано общим ростом насилия в стране (статья 2).

Государству-участнику следует принять соответствующие меры в целях ограничения практики заключения под стражу до суда, а также его продолжительности, прибегая вместо этого к альтернативным мерам, когда это возможно и когда обвиняемый не представляет собой угрозы для общества.

8. Условия лишения свободы

17. Комитет с удовлетворением отмечает план мер и действий руководства уголовно-исполнительной системы по искоренению нарушений прав человека лиц, лишенных свободы. Тем не менее Комитет выражает свою озабоченность серьезной проблемой переполненности: в соответствии с информацией государства-участника, число лиц, лишенных свободы, составляет 21 671 человек при вместимости учреждений в 9 000 человек, что отрицательно влияет на другие условия содержания. Комитет обеспокоен, в частности, отсутствием раздельного содержания обвиняемых и осужденных, мужчин и женщин, детей и взрослых, а также отсутствием необходимых условий доступа к медицинским услугам, средствам гигиены, питьевой воде, образованию и возможностям получения свиданий. Комитет также обеспокоен заявлениями о длительном содержании под стражей в режиме лишения права на переписку и общение.

18. Комитет выражает сожаление по поводу высокого уровня насилия между заключенными и отсутствия контроля в уголовно-исполнительных учреждениях, что привело к гибели заключенных. Комитет также обеспокоен тем, что эти события не были быстро и беспристрастно расследованы, а не повлекли за собой наказание виновных. В свете этого Комитет обеспокоен включением в статью 45 Уголовно-исполнительного закона срока давности в 15 дней, начиная с совершения деяния, в отношении обращения заключенных с заявлениями в суд.

19. Кроме того, Комитет обеспокоен, в частности, условиями содержания несовершеннолетних, которые страдают от жестокого обращения и отсутствия надлежащего доступа к медицинским и образовательным услугам (статья 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) незамедлительно принять меры по уменьшению переполненности мест содержания под стражей, в частности путем применения альтернативных мер, не связанных с заключением под стражу, а также принять меры по совершенствованию инфраструктуры, гигиенических условий и медицинского обслуживания;

б) обеспечить во всех местах лишения свободы раздельное содержание осужденных и обвиняемых, мужчин и женщин, взрослых и детей;

в) выделить материальные средства, персонал и бюджетные ресурсы, необходимые для того, чтобы условия содержания заключенных на всей территории страны соответствовали минимальным международным нормам и принципам в области прав лиц, лишенных свободы;

г) отменить любые виды содержания под стражей в режиме лишения права на переписку и общение;

д) продолжить разработку программ ресоциализации и реинтеграции лиц, лишенных свободы;

е) принять срочные меры по предупреждению насилия между заключенными и обеспечить быстрое, беспристрастное и исчерпывающее расследование всех актов насилия в местах лишения свободы и наказания виновных. Для подачи заключенными заявлений в суд не должен устанавливаться давностный срок;

ж) проводить быстрое, беспристрастное и исчерпывающее расследование всех сообщений о жестоком обращении с детьми, лишенными свободы, и принимать срочные меры по недопущению актов пыток и жестокого обращения в отношении детей, лишенных свободы. Государство-участник должно также обеспечивать, чтобы лишение свободы использовалось только как крайнее средство на самый краткий срок и способствовать принятию других мер, не связанных с лишением свободы, и развивать их.

9. Условия лишения свободы в рамках специального режима и содержания

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о переводе задержанных в Центр безопасности без соответствующим образом оформленного постановления и заявления о содержании под стражей в режиме лишения права на переписку и общение. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность условиями содержания в соответствии со специальным режимом в Центре безопасности, в частности утверждениями о жестоком обращении со стороны персонала уголовно-исполнительных учреждений при поступлении задержанного, длительными сроками содержания в одиночных камерах, ограниченными возможностями получения свиданий с родственниками и недостаточным питанием, освещением и вентиляцией (статьи 11 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать право заключенных на надлежащую законную процедуру при применении специального режима содержания и отменить любые виды содержания под стражей в

режиме лишения права на переписку и общение. Государству-участнику следует быстро, беспристрастно и исчерпывающим образом расследовать все утверждения о жестоком обращении. Кроме того, государству-участнику следует принять меры по улучшению условий содержания в соответствии со специальным режимом содержания, чтобы те были приведены в соответствие с минимальными международными нормами и принципами в области прав человека лиц, лишенных свободы.

10. **Насилие в отношении женщин и убийство женщин**

21. Комитет отмечает создание 14 межведомственных комитетов по осуществлению Национального плана борьбы с насилием в семье, создание общественных комиссий по борьбе с насилием и, также в 2005 году, проведение в масштабах страны расследования случаев убийства женщин. Комитет отмечает предварительный проект закона о борьбе с насилием в отношении женщин и дни профилактики, цель которых - информирование, образование и повышение осведомленности населения по проблемам насилия в семье. Тем не менее Комитет выражает глубокую обеспокоенность многочисленными формами насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные посягательства, бытовое насилие и убийство женщин (женоубийство). Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточно серьезным проведением расследований ставших известными случаев, а также безнаказанностью, которой пользуются виновные в таких деяниях (статьи 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по обеспечению принятия безотлагательных и действенных мер защиты, предупреждения и борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, в частности сексуальными посягательствами, насилием в семье и убийствами женщин, а также по наказанию виновных. Комитет полагает, что такие преступления не должны оставаться безнаказанными и что государству-участнику необходимо будет предусмотреть выделение людских и финансовых ресурсов для обеспечения того, чтобы лица, несущие ответственность за эти акты, были наказаны. Государству-участнику следует также проводить широкие кампании и организовывать профессиональную подготовку по вопросам насилия в отношении женщин и девочек для должностных лиц (сотрудников правоохранительных органов, судей, адвокатов, социальных работников и т.п.), которые непосредственно контактируют с жертвами, а также для широкой общественности.

22. Кроме того, Комитет озабочен сообщениями об унижительных досмотрах женщин, прибывших на свидание с заключенными, в частности тем, что такого рода досмотр может производиться неквалифицированными лицами, в том числе не имеющими медицинского образования (статья 16).

Комитет подчеркивает, что досмотр интимных частей тела женщин может представлять собой жестокое или унижающее достоинство обращение и что государству-участнику следует принять меры по обеспечению того, чтобы указанные досмотры проводились только тогда, когда это необходимо, лицами женского пола с медицинским образованием и чтобы при их проведении уделялось особое внимание необходимости сохранения достоинства женщин.

11. **Сообщения об изнасилованиях или инцесте**

23. Комитет озабочен, в частности, тем, что в соответствии с полученной информацией свыше половины заявлений об изнасиловании или инцесте по-

ступают от потерпевших, которые в момент совершения преступления были несовершеннолетними. Он также озабочен тем, что ныне действующий Уголовный кодекс 1998 года предусматривает наказание в виде лишения свободы сроком от 6 месяцев до 12 лет за любые формы добровольного прерывания беременности даже в случае изнасилования или инцеста, вследствие чего здоровью женщин причиняется серьезный ущерб вплоть до случаев смерти, которые можно было бы предотвратить (статьи 2 и 16).

Ссылаясь на свое Замечание общего порядка № 2, Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные и другие меры с целью действенного предупреждения и расследования этого преступления и наказания виновных, а также любых актов, наносящих серьезный ущерб здоровью женщин и девочек, обеспечивая необходимое медицинское обслуживание, укрепляя программы планирования семьи и предоставляя более широкий доступ к информации и услугам в области репродуктивного здоровья, в том числе для подростков.

12. Торговля людьми

24. Комитет отмечает усилия, которые государство-участник предпринимает с целью пресечения торговли женщинами и детьми, такие как создание приюта для женщин и их детей, ставших жертвами коммерческой сексуальной и иной эксплуатации, и приюта для девочек - жертв торговли. Тем не менее Комитет озабочен по-прежнему поступающими сообщениями о торговле женщинами и детьми с целью сексуальной и иной эксплуатации внутри страны через ее границы и выражает сожаление, что дела должностных лиц, подозреваемых в торговле людьми, надлежащим образом не расследуются (статьи 2, 10 и 16).

Государству-участнику следует обеспечить быстрое, беспристрастное и исчерпывающее расследование всех утверждений о торговле людьми и привлечение виновных в таких деяниях к суду и их наказание за преступление торговли людьми. Государству-участнику следует и далее проводить информационные кампании по всей стране, осуществляя надлежащие программы помощи, реабилитации и реинтеграции жертв торговли и обеспечивая подготовку сотрудников правоохранительных органов, миграционных органов и пограничной полиции, чтобы они были осведомлены о причинах, последствиях и распространенности торговли людьми и других форм эксплуатации. Комитет рекомендует далее государству-участнику активизировать свои усилия по налаживанию форм и механизмов международного, регионального и двустороннего сотрудничества со странами происхождения, транзита и назначения с целью предотвращения и расследования случаев торговли людьми и наказания виновных.

13. Принцип недопущения принудительного возвращения

25. Комитет выражает сожаление по поводу утверждений о том, что не соблюдается систематическим образом принцип недопущения принудительного возвращения и применения надлежащей правовой процедуры и обеспечения доступа к информации для беженцев или потенциальных просителей убежища, равно как и не гарантируются полным образом механизмы, препятствующие возникновению риска для лиц, возвращаемых в их страну происхождения. Он также выражает сожаление по поводу неадекватности механизмов, позволяющих миграционным органам проводить проверку того, не угрожает ли тому или иному лицу по возвращении в его страну происхождения опасность применения там пыток. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает утверждения о

дискриминационном обращении с просителями убежища со стороны властей государства-участника (статьи 3 и 6).

Государству-участнику следует принять административные и законодательные меры, гарантирующие применение надлежащей правовой процедуры в процессе определения статуса беженца и депортации, в особенности права на защиту, и обязательное присутствие персонала Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Комитет также рекомендует ввести программы подготовки сотрудников миграционной полиции и чиновников, отвечающих за процедуры депортации по всей стране, по вопросам международного гуманитарного права в отношении беженцев с особым упором на содержание и сферу применения принципа недопущения принудительного возвращения.

14. Прокуратура по защите прав человека

26. Комитет с удовлетворением отмечает увеличение бюджета и активизацию диалога между Прокуратурой по защите прав человека и нынешним правительством. Тем не менее Комитет констатирует, что этого бюджета недостаточно. Он сожалеет по поводу утверждений о вмешательстве в работу этого общенационального учреждения по правам человека и угроз, которое имело место в ходе расследования ею ряда инцидентов (статья 2).

Комитет напоминает государству-участнику о важности работы общенационального учреждения по правам человека и настоятельно призывает государство-участника поддерживать его деятельность и выделить надлежащий бюджет. Он также рекомендует надлежащим образом выполнить рекомендации Прокуратуры по защите прав человека и укрепить связь между ее деятельностью, процедурами подачи этим ведомством своих представлений и другими официальными механизмами контроля в целях действенного решения возникающих проблем.

15. Правозащитники

27. Комитет обеспокоен заявлениями о преследовании правозащитников и поступающих в их адрес угрозах расправы и тем фактом, что эти акты остаются безнаказанными (статья 2).

Государству-участнику следует принять эффективные меры для пресечения преследования правозащитников и угроз расправы с ними и предупреждения новых актов насилия над ними. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить быстрое, тщательное и эффективное расследование подобных актов и надлежащее наказание виновных.

16. Подготовка по вопросам запрещения пыток и применения Стамбульского протокола

28. Комитет с удовлетворением отмечает включение изучения и осуществления прав человека, включая Конвенцию против пыток и Стамбульский протокол, в базовую программу подготовки слушателей Академии охраны общественного порядка из числа сотрудников полиции и проведение дней учебы по правам человека для сотрудников полиции. Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу недостаточности информации, предоставленной по вопросу о контроле и оценке существующих программ профессиональной подготовки, а также недостаточности информации о результатах обучения и о пользе этих программ в плане уменьшения числа случаев пыток и жестокого обраще-

ния. Он также высказывает сожаление по поводу недостаточности информации об обучении по вопросам Стамбульского протокола медицинского персонала, участвующего в расследовании случаев пыток (статья 10).

Государство-участник должно разработать и применять метод оценки эффективности программ подготовки обучения, а также их влияния на сокращение числа случаев применения пыток, насилия и жестокого обращения. Комитет рекомендует государству-участнику удвоить усилия для того, чтобы все медики, имеющие отношение к установлению случаев пыток, знали о содержании Стамбульского протокола и были подготовлены к его применению.

17. Возмещение и реабилитация

29. Комитет озабочен тем, что в государстве-участнике не имеется программы возмещения для жертв пыток и что не все жертвы имеют право на получение справедливой и надлежащей компенсации (статья 14).

Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве обеспечить предоставление всем жертвам актов пыток юридического права на справедливое и надлежащее возмещение и реабилитацию.

30. Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

31. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является, а именно Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (подписан 25 сентября 2009 года), Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (подписан 4 апреля 2001 года), второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

32. Комитет принимает к сведению программу правительства на период 2009–2014 годов в рамках политической реформы в области прав человека, которая предусматривает меры по снятию оговорок к признанию компетенции по спорам. Тем не менее Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление по статьям 21 и 22 Конвенции.

33. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о мерах, которые были приняты по выполнению рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все надлежащие усилия по осуществлению этих рекомендаций, включая их препровождение как членам правительства и конгресса, так и местным властям на предмет их изучения и принятия необходимых мер.

34. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение докладов, представленных ему государством-участником, а также настоящих выводов и рекомендаций, в том числе на языках коренных народов через средства массовой информации, официальные вебсайты и неправительственные организации.

35. Комитет просит государство-участник в течение одного года сообщить ему о мерах, принятых по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 15, 19 и 21.
 36. Комитет предлагает государству-участнику представить его базовый документ в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов представления докладов (HRI/GEN/2/Rev.6).
 37. Государству-участнику предлагается представить свой третий периодический доклад не позднее 20 ноября 2013 года.
-